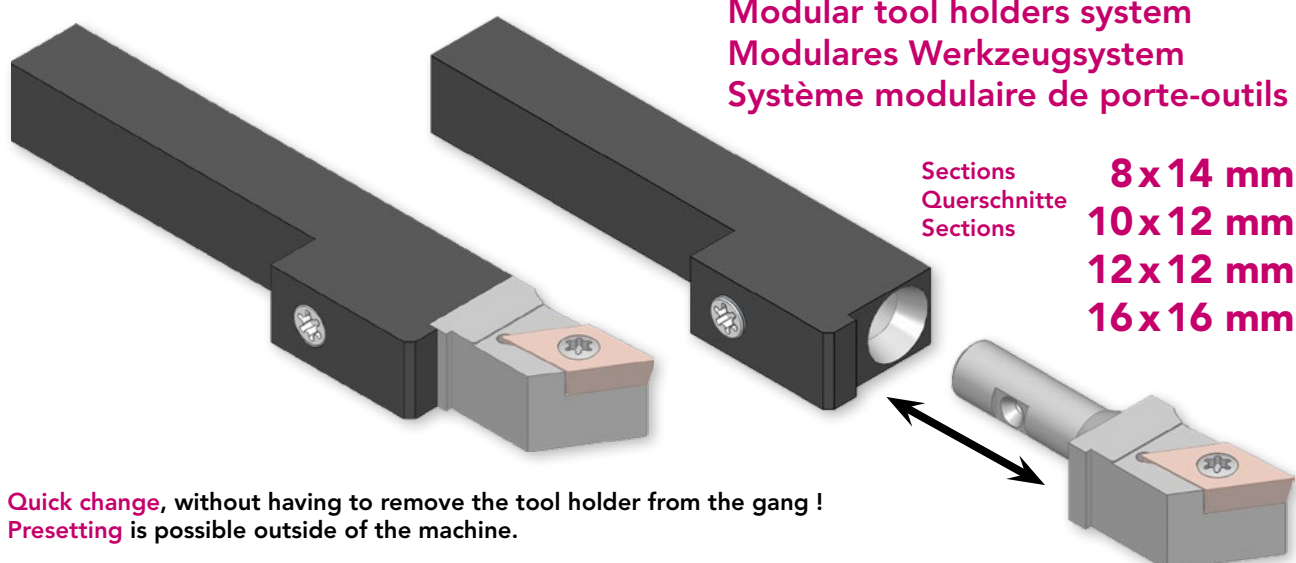
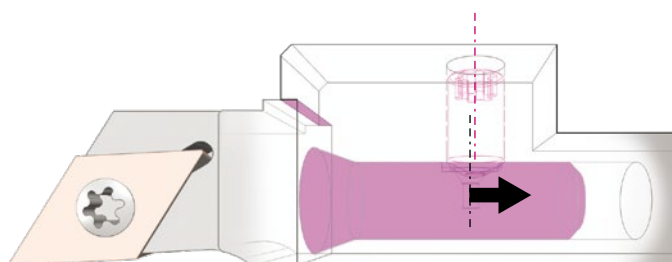




Quick change, without having to remove the tool holder from the gang !
Presetting is possible outside of the machine.

Schnellwechselsystem: Es ist nicht nötig, den Grundhalter vom Werkzeugträger zu entfernen !
Voreinstellung ist ausserhalb der Maschine möglich.

Changement rapide sans avoir besoin de sortir le porte-outil du peigne !
Préréglage possible en dehors de la machine.



Ultra precise fitting.
Rigid fixation.

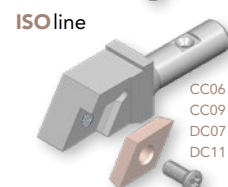
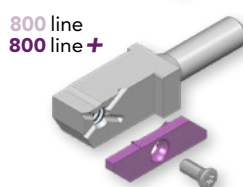
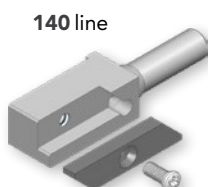
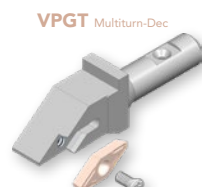
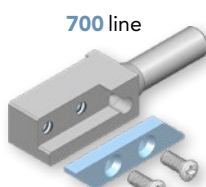
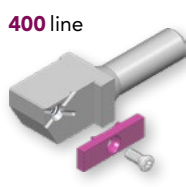
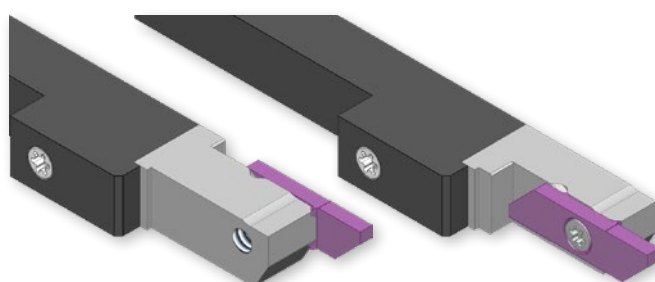
Hochgenaue Positionierung des Wechselkopfes.
Passgenaue, starre Befestigung.

Ajustement ultra précis.
Fixation rigide.

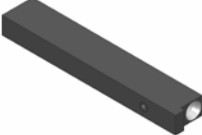
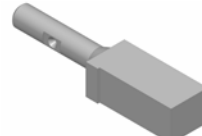
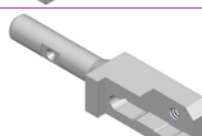
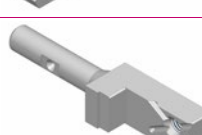
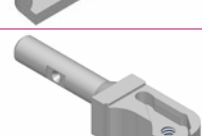
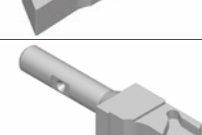
Left and right interchangeable heads available.

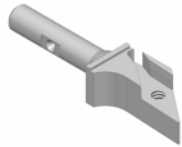
Linke und rechte Wechselköpfe verfügbar.

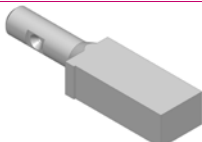
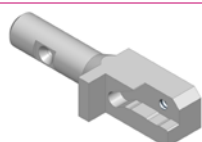
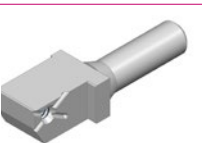
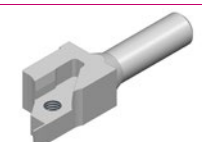
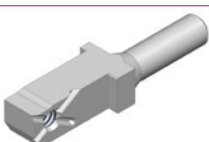
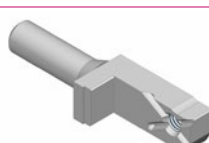
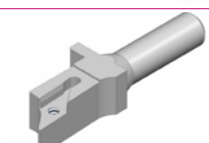
Têtes interchangeables disponibles à gauche et à droite.

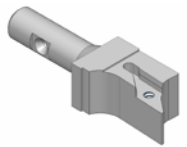
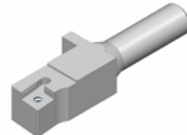
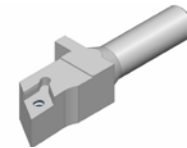
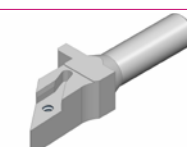
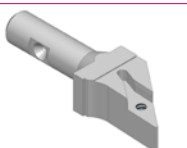
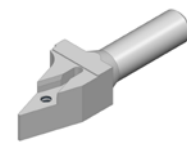
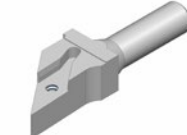


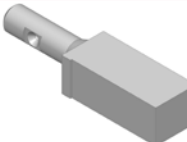
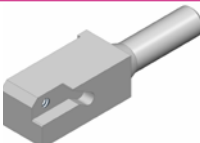
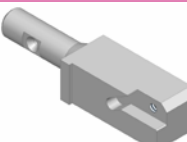
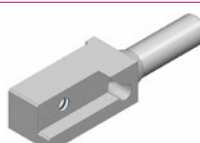
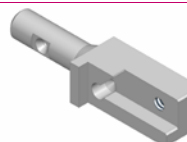
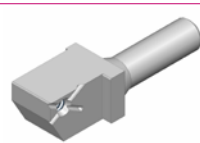
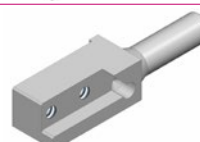
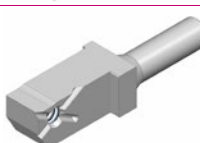
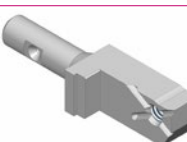
CC06 VB11
CC09 VC11
DC07 VC12
DC11 VC13

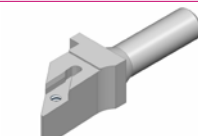
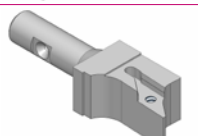
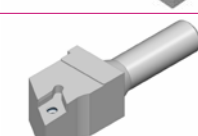
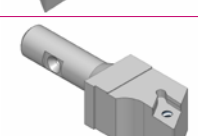
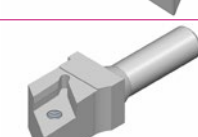
	Description Bezeichnung Description	Article nr. Artikel Nr. N° Article
	Shaft 8x14 mm, for right or left head Schaft 8x14 mm, für rechten oder linken Kopf Queue 8x14 mm, pour tête gauche ou droite	QC5S 0814
	Head 8x10 mm, blank Kopf 8x10 mm, Rohling Tête 8x10 mm, ébauche	QC5H 0810 EB
	Head 8x10 mm, right version, type 040line Kopf 8x10 mm, rechte Ausführung, Typ 040line Tête 8x10 mm, exécution à droite, type 040line	QC5H 008R
	Head 8x10 mm, left version, type 040line Kopf 8x10 mm, linke Ausführung, Typ 040line Tête 8x10 mm, exécution à gauche, type 040line	QC5H 008L
	Head 8x10 mm, right version, type 400line Kopf 8x10 mm, rechte Ausführung, Typ 400line Tête 8x10 mm, exécution à droite, type 400line	QC5H 408R
	Head 8x10 mm, left version, type 400line Kopf 8x10 mm, linke Ausführung, Typ 400line Tête 8x10 mm, exécution à gauche, type 400line	QC5H 408L
	Head 8x10 mm, right version, type Multiturn Dec VPGT Kopf 8x10 mm, rechte Ausführung, Typ Multiturn Dec VPGT Tête 8x10 mm, exécution à droite, type Multiturn Dec VPGT	QC5H VPGT 8R
	Head 8x10 mm, left version, type Multiturn Dec VPGT Kopf 8x10 mm, linke Ausführung, Typ Multiturn Dec VPGT Tête 8x10 mm, exécution à gauche, type Multiturn Dec VPGT	QC5H VPGT 8L
	Head 8x10 mm, right version, type ISoline DC07 Kopf 8x10 mm, rechte Ausführung, Typ ISoline DC07 Tête 8x10 mm, exécution à droite, type ISoline DC07	QC5H DC07 8R
	Head 8x10 mm, left version, type ISoline DC07 Kopf 8x10 mm, linke Ausführung, Typ ISoline DC07 Tête 8x10 mm, exécution à gauche, type ISoline DC07	QC5H DC07 8L
	Head 8x10 mm, right version, type ISoline VC11 Kopf 8x10 mm, rechte Ausführung, Typ ISoline VC11 Tête 8x10 mm, exécution à droite, type ISoline VC11	QC5H VC11 8R

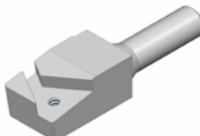
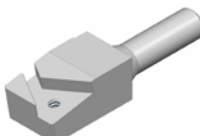
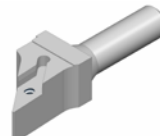
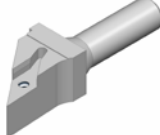
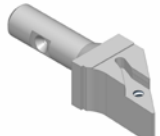
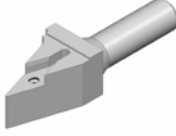
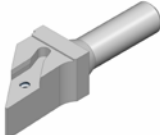
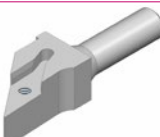
	Description Bezeichnung Description	Article nr. Artikel Nr. N° Article
	Head 8x10 mm, left version, type ISoline VC11 Kopf 8x10 mm, linke Ausführung, Typ ISoline VC11 Tête 8x10 mm, exécution à gauche, type ISoline VC11	QC5H VC11 8L

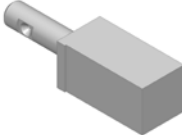
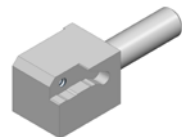
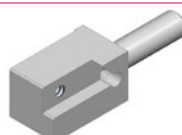
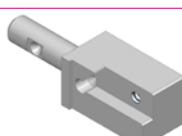
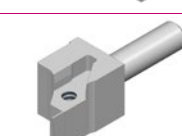
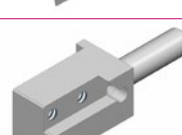
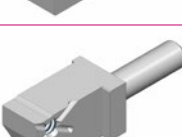
	Description Bezeichnung Description	Article nr. Artikel Nr. N° Article
	Shaft 10x12 mm, for right or left head Schaft 10x12 mm, für rechten oder linken Kopf Queue 10x12 mm, pour tête gauche ou droite	QC8S 1010
	Head 10x14 mm, right version, blank Kopf 10x14 mm, rechte Ausführung, Rohling Tête 10x14 mm, exécution à droite, ébauche	QC8H 1014 EB IK
	Head 10x14 mm, right version, type 040line Kopf 10x14 mm, rechte Ausführung, Typ 040line Tête 10x14 mm, exécution à droite, type 040line	QC8H 010R
	Head 10x14 mm, left version, type 040line Kopf 10x14 mm, linke Ausführung, Typ 040line Tête 10x14 mm, exécution à gauche, type 040line	QC8H 010L
	Head 10x14 mm, right version, type 400line Kopf 10x14 mm, rechte Ausführung, Typ 400line Tête 10x14 mm, exécution à droite, type 400line	QC8H 410R
	Head 10x14 mm, right version, type 500line Kopf 10x14 mm, rechte Ausführung, Typ 500line Tête 10x14 mm, exécution à droite, type 500line	QC8H 510R
	Head 10x14 mm, right version, type 800line and 800line+ Kopf 10x14 mm, rechte Ausführung, Typ 800line and 800line+ Tête 10x14 mm, exécution à droite, type 800line et 800line+	QC8H 810R
	Head 10x14 mm, left version, type 800line and 800line+ Kopf 10x14 mm, linke Ausführung, Typ 800line und 800line+ Tête 10x14 mm, exécution à gauche, type 800line et 800line+	QC8H 810L
	Head 10x14 mm, right version, type OXOline 1000 Kopf 10x14 mm, rechte Ausführung, Typ OXOline 1000 Tête 10x14 mm, exécution à droite, type OXOline 1000	QC8H 1010R
	Head 10x14 mm, left version, type OXOline 1000 Kopf 10x14 mm, linke Ausführung, Typ OXOline 1000 Tête 10x14 mm, exécution à gauche, type OXOline 1000	QC8H 1010L
	Head 10x14 mm, right version, type Multiturn Dec VPGT Kopf 10x14 mm, rechte Ausführung, Typ Multiturn Dec VPGT Tête 10x14 mm, exécution à droite, type Multiturn Dec VPGT	QC8H VPGT 10R

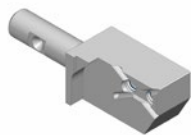
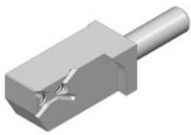
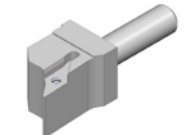
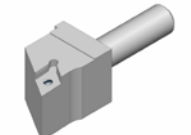
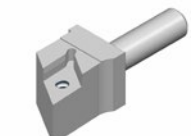
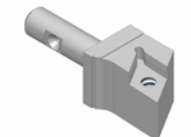
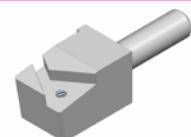
	Description Bezeichnung Description	Article nr. Artikel Nr. N° Article
	Head 10x14 mm, left version, type Multiturn Dec VPGT Kopf 10x14 mm, linke Ausführung, Typ Multiturn Dec VPGT Tête 10x14 mm, exécution à gauche, type Multiturn Dec VPGT	QC8H VPGT 10L
	Head 10x14 mm, right version, type ISOLine CC06 Kopf 10x14 mm, rechte Ausführung, Typ ISOLine CC06 Tête 10x14 mm, exécution à droite, type ISOLine CC06	QC8H CC06 10R
	Head 10x14 mm, right version, type ISOLine DC07 Kopf 10x14 mm, rechte Ausführung, Typ ISOLine DC07 Tête 10x14 mm, exécution à droite, type ISOLine DC07	QC8H DC07 10R
	Head 10x14 mm, right version, type ISOLine DC11 Kopf 10x14 mm, rechte Ausführung, Typ ISOLine DC11 Tête 10x14 mm, exécution à droite, type ISOLine DC11	QC8H DC11 10R
	Head 10x14 mm, right version, type ISOLine ER16, helix angle $\beta=0^\circ$ Kopf 10x14 mm, rechte Ausführung, Typ ISOLine ER16, Steigungswinkel $\beta=0^\circ$ Tête 10x14 mm, exécution à droite, type ISOLine ER16, angle d'hélice $\beta=0^\circ$	QC8H ER16 10R
	Head 10x14 mm, right version, type ISOLine VC11 Kopf 10x14 mm, rechte Ausführung, Typ ISOLine VC11 Tête 10x14 mm, exécution à droite, type ISOLine VC11	QC8H VC11 10R
	Head 10x14 mm, left version, type ISOLine VC11 Kopf 10x14 mm, linke Ausführung, Typ ISOLine VC11 Tête 10x14 mm, exécution à gauche, type ISOLine VC11	QC8H VC11 10L
	Head 10x14 mm, neutral version, type ISOLine VC11 Kopf 10x14 mm, neutrale Ausführung, Typ ISOLine VC11 Tête 10x14 mm, exécution neutre, type ISOLine VC11	QC8H VC11 10N
	Head 10x14 mm, right version, type ISOLine VC13 Kopf 10x14 mm, rechte Ausführung, Typ ISOLine VC13 Tête 10x14 mm, exécution à droite, type ISOLine VC13	QC8H VC13 10R

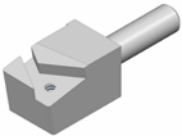
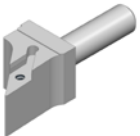
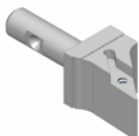
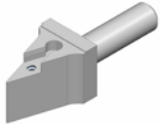
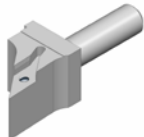
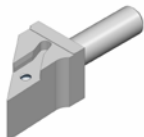
	Description Bezeichnung Description	Article nr. Artikel Nr. N° Article
	Shaft 12x12 mm, for right or left head Schaft 12x12 mm, für rechten oder linken Kopf Queue 12x12 mm, pour tête gauche ou droite	QC8S 1212
	Head 12x14 mm, right version, blank Kopf 12x14 mm, rechte Ausführung, Rohling Tête 12x14 mm, exécution à droite, ébauche	QC8H 1214 EB IK
	Head 12x14 mm, right version, type 040line Kopf 12x14 mm, rechte Ausführung, Typ 040line Tête 12x14 mm, exécution à droite, type 040line	QC8H 012R
	Head 12x12 mm, left version, type 040line Kopf 12x12 mm, linke Ausführung, Typ 040line Tête 12x12 mm, exécution à gauche, type 040line	QC8H 012L
	Head 12x14 mm, right version, type 140line Kopf 12x14 mm, rechte Ausführung, Typ 140line Tête 12x14 mm, exécution à droite, type 140line	QC8H 112R
	Head 12x14 mm, left version, type 140line Kopf 12x14 mm, linke Ausführung, Typ 140line Tête 12x14 mm, exécution à gauche, type 140line	QC8H 112L
	Head 12x14 mm, right version, type 400line Kopf 12x14 mm, rechte Ausführung, Typ 400line Tête 12x14 mm, exécution à droite, type 400line	QC8H 412R
	Head 12x14 mm, right version, type 500line Kopf 12x14 mm, rechte Ausführung, Typ 500line Tête 12x14 mm, exécution à droite, type 500line	QC8H 512R
	Head 12x14 mm, right version, type 700line Kopf 12x14 mm, rechte Ausführung, Typ 700line Tête 12x14 mm, exécution à droite, type 700line	QC8H 712R
	Head 12x14 mm, right version, type 800line and 800line+ Kopf 12x14 mm, rechte Ausführung, Typ 800line and 800line+ Tête 12x14 mm, exécution à droite, type 800line et 800line+	QC8H 812R
	Head 12x14 mm, left version, type 800line and 800line+ Kopf 12x14 mm, linke Ausführung, Typ 800line and 800line+ Tête 12x14 mm, exécution à gauche, type 800line et 800line+	QC8H 812L

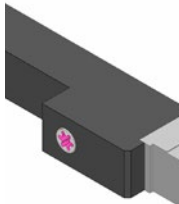
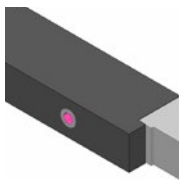
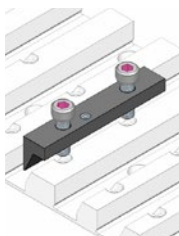
	Description Bezeichnung Description	Article nr. Artikel Nr. N° Article
	Head 12x14 mm, right version, type OXoline 1000 Kopf 12x14 mm, rechte Ausführung, Typ OXoline 1000 Tête 12x14 mm, exécution à droite, type OXoline 1000	QC8H 1012R
	Head 12x14 mm, left version, type OXoline 1000 Kopf 12x14 mm, linke Ausführung, Typ OXoline 1000 Tête 12x14 mm, exécution à gauche, type OXoline 1000	QC8H 1012L
	Head 12x14 mm, left version, type OXoline 1100 Kopf 12x14 mm, linke Ausführung, Typ OXoline 1100 Tête 12x14 mm, exécution à gauche, type OXoline 1100	QC8H 1112L
	Head 12x14 mm, right version, type Multiturn Dec VPGT Kopf 12x14 mm, rechte Ausführung, Typ Multiturn Dec VPGT Tête 12x14 mm, exécution à droite, type Multiturn Dec VPGT	QC8H VPGT 12R
	Head 12x14 mm, left version, type Multiturn Dec VPGT Kopf 12x14 mm, linke Ausführung, Typ Multiturn Dec VPGT Tête 12x14 mm, exécution à gauche, type Multiturn Dec VPGT	QC8H VPGT 12L
	Head 12x14 mm, right version, type ISoline CC09 Kopf 12x14 mm, rechte Ausführung, Typ ISoline CC09 Tête 12x14 mm, exécution à droite, type ISoline CC09	QC8H CC09 12R
	Head 12x14 mm, left version, type ISoline CC09 Kopf 12x14 mm, linke Ausführung, Typ ISoline CC09 Tête 12x14 mm, exécution à gauche, type ISoline CC09	QC8H CC09 12L
	Head 12x14 mm, right version, type ISoline DC07 Kopf 12x14 mm, rechte Ausführung, Typ ISoline DC07 Tête 12x14 mm, exécution à droite, type ISoline DC07	QC8H DC07 12R
	Head 12x14 mm, left version, type ISoline DC07 Kopf 12x14 mm, linke Ausführung, Typ ISoline DC07 Tête 12x14 mm, exécution à gauche, type ISoline DC07	QC8H DC07 12L
	Head 12x14 mm, right version, type ISoline DC11 Kopf 12x14 mm, rechte Ausführung, Typ ISoline DC11 Tête 12x14 mm, exécution à droite, type ISoline DC11	QC8H DC11 12R
	Head 12x14 mm, left version, type ISoline DC11 Kopf 12x14 mm, linke Ausführung, Typ ISoline DC11 Tête 12x14 mm, exécution à gauche, type ISoline DC11	QC8H DC11 12L

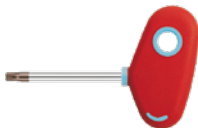
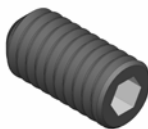
	Description Bezeichnung Description	Article nr. Artikel Nr. N° Article
	Head 12x14 mm, neutral version, type ISOline DC11 Kopf 12x14 mm, neutrale Ausführung, Typ ISOline DC11 Tête 12x14 mm, exécution neutre, type ISOline DC11	QC8H DC11 12N
	Head 12x14 mm, right version, type ISOline ER16, helix angle $\beta=0^\circ$ Kopf 12x14 mm, rechte Ausführung, Typ ISOline ER16, Steigungswinkel $\beta=0^\circ$ Tête 12x14 mm, exécution à droite, type ISOline ER16, angle d'hélice $\beta=0^\circ$	QC8H ER16 12R
	Head 12x14 mm, right version, type ISOline ER16, helix angle $\beta=1,5^\circ$ Kopf 12x14 mm, rechte Ausführung, Typ ISOline ER16, Steigungswinkel $\beta=1,5^\circ$ Tête 12x14 mm, exécution à droite, type ISOline ER16, angle d'hélice $\beta=1,5^\circ$	QC8H ER16 - 1,5 12R
	Head 12x14 mm, right version, type ISOline VB11 Kopf 12x14 mm, rechte Ausführung, Typ ISOline VB11 Tête 12x14 mm, exécution à droite, type ISOline VB11	QC8H VB11 12R
	Head 12x14 mm, right version, type ISOline VC11 Kopf 12x14 mm, rechte Ausführung, Typ ISOline VC11 Tête 12x14 mm, exécution à droite, type ISOline VC11	QC8H VC11 12R
	Head 12x14 mm, left version, type ISOline VC11 Kopf 12x14 mm, linke Ausführung, Typ ISOline VC11 Tête 12x14 mm, exécution à gauche, type ISOline VC11	QC8H VC11 12L
	Head 12x14 mm, neutral version, type ISOline VC11 Kopf 12x14 mm, neutrale Ausführung, Typ ISOline VC11 Tête 12x14 mm, exécution neutre, type ISOline VC11	QC8H VC11 12N
	Head 12x14 mm, right version, type ISOline VC12 Kopf 12x14 mm, rechte Ausführung, Typ ISOline VC12 Tête 12x14 mm, exécution à droite, type ISOline VC12	QC8H VC12 12R
	Head 12x14 mm, right version, type ISOline VC13 Kopf 12x14 mm, rechte Ausführung, Typ ISOline VC13 Tête 12x14 mm, exécution à droite, type ISOline VC13	QC8H VC13 12R

	Description Bezeichnung Description	Article nr. Artikel Nr. N° Article
	Shaft 16x16 mm, for right or left head Schaft 16x16 mm, für rechten oder linken Kopf Queue 16x16 mm, pour tête gauche ou droite	QC8S 1616
	Head 16x16 mm, blank Kopf 16x16 mm, Rohling Tête 16x16 mm, ébauche	QC8H 1616 EB IK
	Head 16x16 mm, right version, type 040line Kopf 16x16 mm, rechte Ausführung, Typ 040line Tête 16x16 mm, exécution à droite, type 040line	QC8H 016R
	Head 16x16 mm, right version, type 140line Kopf 16x16 mm, rechte Ausführung, Typ 140line Tête 16x16 mm, exécution à droite, type 140line	QC8H 116R
	Head 16x16 mm, left version, type 140line Kopf 16x16 mm, linke Ausführung, Typ 140line Tête 16x16 mm, exécution à gauche, type 140line	QC8H 116L
	Head 16x16 mm, right version, type 500line Kopf 16x16 mm, rechte Ausführung, Typ 500line Tête 16x16 mm, exécution à droite, type 500line	QC8H 516R
	Head 16x16 mm, right version, type 700line Kopf 16x16 mm, rechte Ausführung, Typ 700line Tête 16x16 mm, exécution à droite, type 700line	QC8H 716R
	Head 16x16 mm, right version, type 800line and 800line+ Kopf 16x16 mm, rechte Ausführung, Typ 800line und 800line+ Tête 16x16 mm, exécution à droite, type 800line et 800line+	QC8H 816R
	Head 16x16 mm, left version, type 800line and 800line+ Kopf 16x16 mm, linke Ausführung, Typ 800line und 800line+ Tête 16x16 mm, exécution à gauche, type 800line et 800line+	QC8H 816L
	Head 16x16 mm, right version, type OXOline 1000 Kopf 16x16 mm, rechte Ausführung, Typ OXOline 1000 Tête 16x16 mm, exécution à droite, type OXOline 1000	QC8H 1016R

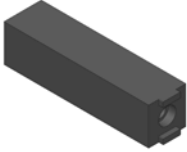
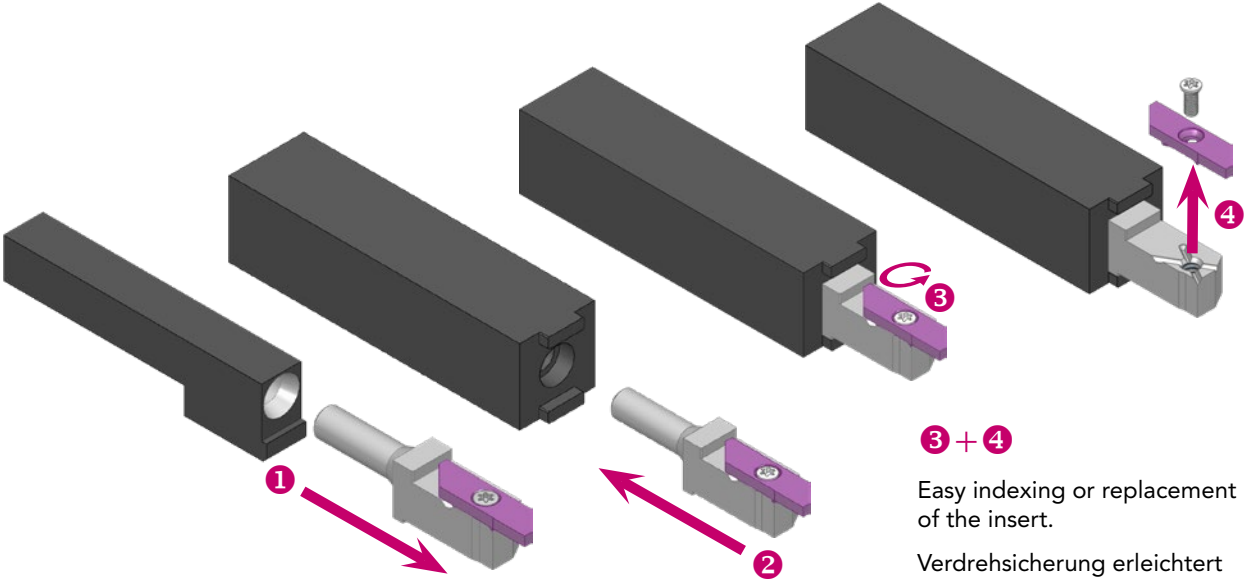
	Description Bezeichnung Description	Article nr. Artikel Nr. N° Article
	Head 16x16 mm, left version, type OXOline 1000 Kopf 16x16 mm, linke Ausführung, Typ OXOline 1000 Tête 16x16 mm, exécution à gauche, type OXOline 1000	QC8H 1016L
	Head 16x16 mm, right version, type OXOline 1100 Kopf 16x16 mm, rechte Ausführung, Typ OXOline 1100 Tête 16x16 mm, exécution à droite, type OXOline 1100	QC8H 1116R
	Head 16x16 mm, left version, type OXOline 1100 Kopf 16x16 mm, linke Ausführung, Typ OXOline 1100 Tête 16x16 mm, exécution à gauche, type OXOline 1100	QC8H 1116L
	Head 16x16 mm, right version, type Multiturn Dec VPGT Kopf 16x16 mm, rechte Ausführung, Typ Multiturn Dec VPGT Tête 16x16 mm, exécution à droite, type Multiturn Dec VPGT	QC8H VPGT 16R
	Head 16x16 mm, right version, type ISOline CC09 Kopf 16x16 mm, rechte Ausführung, Typ ISOline CC09 Tête 16x16 mm, exécution à droite, type ISOline CC09	QC8H CC09 16R
	Head 16x16 mm, right version, type ISOline DC07 Kopf 16x16 mm, rechte Ausführung, Typ ISOline DC07 Tête 16x16 mm, exécution à droite, type ISOline DC07	QC8H DC07 16R
	Head 16x16 mm, right version, type ISOline DC11 Kopf 16x16 mm, rechte Ausführung, Typ ISOline DC11 Tête 16x16 mm, exécution à droite, type ISOline DC11	QC8H DC11 16R
	Head 16x16 mm, left version, type ISOline DC11 Kopf 16x16 mm, linke Ausführung, Typ ISOline DC11 Tête 16x16 mm, exécution à gauche, type ISOline DC11	QC8H DC11 16L
	Head 16x16 mm, neutral version, type ISOline DC11 Kopf 16x16 mm, neutrale Ausführung, Typ ISOline DC11 Tête 16x16 mm, exécution neutre, type ISOline DC11	QC8H DC11 16N
	Head 16x16 mm, right version, type ISOline ER16 Kopf 16x16 mm, rechte Ausführung, Typ ISOline ER16 Tête 16x16 mm, exécution à droite, type ISOline ER16	QC8H ER16 16R

	Description Bezeichnung Description	Article nr. Artikel Nr. N° Article
	Head 16x16 mm, right version, type ISOline ER16, helix angle $\beta=1,5^\circ$ Kopf 16x16 mm, rechte Ausführung, Typ ISOline ER16, Steigungswinkel $\beta=1,5^\circ$ Tête 16x16 mm, exécution à droite, type ISOline ER16, angle d'hélice $\beta=1,5^\circ$	QC8H ER16 - 1,5 16R
	Head 16x16 mm, right version, type ISOline VB11 Kopf 16x16 mm, rechte Ausführung, Typ ISOline VB11 Tête 16x16 mm, exécution à droite, type ISOline VB11	QC8H VB11 16R
	Head 16x16 mm, left version, type ISOline VB11 Kopf 16x16 mm, linke Ausführung, Typ ISOline VB11 Tête 16x16 mm, exécution à gauche, type ISOline VB11	QC8H VB11 16L
	Head 16x16 mm, neutral version, type ISOline VB11 Kopf 16x16 mm, neutrale Ausführung, Typ ISOline VB11 Tête 16x16 mm, exécution neutre, type ISOline VB11	QC8H VB11 16N
	Head 16x16 mm, right version, type ISOline VC11 Kopf 16x16 mm, rechte Ausführung, Typ ISOline VC11 Tête 16x16 mm, exécution à droite, type ISOline VC11	QC8H VC11 16R
	Head 16x16 mm, left version, type ISOline VC11 Kopf 16x16 mm, linke Ausführung, Typ ISOline VC11 Tête 16x16 mm, exécution à gauche, type ISOline VC11	QC8H VC11 16L
	Head 16x16 mm, right version, type ISOline VC13 Kopf 16x16 mm, rechte Ausführung, Typ ISOline VC13 Tête 16x16 mm, exécution à droite, type ISOline VC13	QC8H VC13 16R

	Description Bezeichnung Description	Article nr. Artikel Nr. N° Article
	Torque screwdriver (fixed setting 5 Nm) Recommended for an optimal control of the tightening of the interchangeable heads on tool holders 12x12 and 16x16 mm Drehmoment-Schraubendreher (fest eingestellt 5 Nm) Empfohlen für eine optimale Drehmoment-Kontrolle der wechselbaren Köpfe an den Werkzeughaltern 12x12 und 16x16 mm Tournevis dynamométrique (couple fixe 5 Nm) Recommandé pour un contrôle optimal du serrage des têtes interchangeables sur porte-outils 12x12 et 16x16 mm	100-10
	Torque screwdriver (fixed setting 2,2 Nm) Recommended for an optimal control of the tightening of the interchangeable heads on tool holder 8x14 and 10x12 mm Drehmoment-Schraubendreher (fest eingestellt 2,2 Nm) Empfohlen für eine optimale Drehmoment-Kontrolle der wechselbaren Köpfe am Werkzeughalter 8x14 und 10x12 mm Tournevis dynamométrique (couple fixe 2,2 Nm) Recommandé pour un contrôle optimal du serrage des têtes interchangeables sur porte-outil 8x14 et 10x12 mm	100-20
	Bit Torx 20 for torque screwdriver For the tightening of the interchangeable heads on 10x12, 12x12 and 16x16 mm tool holders Einsatz Torx 20 für Drehmoment-Schraubendreher Zum Spannen des Wechselkopfes auf 10x12, 12x12 und 16x16 mm Werkzeughalter Embout Torx 20 pour tournevis dynamométrique Pour le serrage des têtes interchangeables sur porte-outils 10x12, 12x12 et 16x16 mm	 100-12
	Hexagon bit 2 mm for torque screwdriver For the tightening of the interchangeable heads on 8x14 mm tool holders Sechskant-Einsatz 2 mm für Drehmoment-Schraubendreher Zum Spannen des Wechselkopfes auf 8x14 mm Werkzeughalter Embout 6 pans 2 mm pour tournevis dynamométrique Pour le serrage des têtes interchangeables sur porte-outils 8x14 mm	 100-27
	Hexagon bit 5 mm for torque screwdriver For the tightening of wedges Sechskant-Einsatz 5 mm für Drehmoment-Schraubendreher Zum Spannen von Werkzeughalter-Klemmung Embout 6 pans 5 mm pour tournevis dynamométrique Pour le serrage des cales	 100-13

	Description Bezeichnung Description	Article nr. Artikel Nr. N° Article
	Standard key Torx 20 Standard Schlüssel Torx 20 Clé standard Torx 20	100-9
	Basic key Torx 20 Einfacher Schlüssel Torx 20 Clé simple Torx 20	100-15
	Replacement screw M4x8 hexagonal 2 mm for shafts: Ersatzschraube M4x8 Sechskant 2 mm für den Schaft: Vis M4x8 six pans 2 mm de remplacement pour queues: QC5S 0814	001-13
	Replacement screw M6x10 Torx 20 for shafts: Ersatzschraube M6x10 Torx 20 für den Schaft: Vis M6x10 Torx 20 de remplacement pour queues: QC8S 1010 QC8S 1212 QC8S 1616	001-9
	Replacement screws for heads: Ersatzschrauben für Köpfe: Vis de remplacement pour têtes: QC5H 008R QC5H 008L QC8H 010R QC8H 010L QC5H 408R QC5H 408L QC8H 410R QC8H VC13 10R QC8H 810R QC8H 810L QC8H 812R QC8H 1010R QC8H 1010L QC8H 1012R QC8H 1012L QC8H 1112L	QC8H 012R QC8H 012L QC8H 016R QC8H 412R QC8H VC13 12R QC8H VC13 16R QC8H 812L QC8H 816R QC8H 816L QC8H 1016R QC8H 1016L QC8H 1116R QC8H 1116L 001-2 001-4 100-4 001-8

	Description Bezeichnung Description		Article nr. Artikel Nr. N° Article
	QC5H VPGT 8R QC5H VPGT 8L QC5H DC07 8R QC5H DC07 8L QC5H VC11 8R QC5H VC11 8L QC8H VPGT 10R QC8H VPGT 10L QC8H CC06 10R QC8H DC07 10R QC8H VC11 10R QC8H VC11 10L QC8H VC11 10N QC8H VPGT 12R QC8H VPGT 12L QC8H DC07 12R QC8H DC07 12L	QC8H VB11 12R QC8H VC11 12R QC8H VC11 12L QC8H VC11 12N QC8H VC12 12R QC8H VPGT 16R QC8H DC07 16R QC8H DC07 16L QC8H DC07 16N QC8H VB11 16R QC8H VB11 16L QC8H VB11 16N QC8H VC11 16R QC8H VC11 16L	001-7
	QC8H 510R	QC8H DC11 10R	100-21
	QC8H 512R QC8H 516R QC8H CC09 12R QC8H CC09 12L	QC8H DC11 12R QC8H DC11 12L QC8H DC11 12N QC8H CC09 16R	100-16
	QC8H ER16 10R QC8H 112R QC8H 112L QC8H 712R QC8H ER16 12R QC8H ER16 - 1,5 12R	QC8H 116R QC8H 116L QC8H 716R QC8H ER16 16R QC8H ER16 - 1,5 16R	100-2

	Description Bezeichnung Description	Article nr. Artikel Nr. N° Article
	Accessory for insert's replacement Used to hold the head of the tool to facilitate the change of the insert. Zubehör zum Wechseln der Wendepplatten Einfaches Einlegen des Schnellwechselkopfes, erleichtert das Wechseln der Wendepplatte. Accessoire pour le changement des plaquettes Permet de tenir la tête de l'outil pour faciliter le changement de la plaquette.	QC8A 2525
 3 + 4 Easy indexing or replacement of the insert. Verdrehsicherung erleichtert den Wendepplattenwechsel. Indexage ou remplacement de la plaquette facilité.		

☞ To ensure a proper continuous «Quick change mini» system operation, Bimu recommends the monthly use of synthetic lubricant *Blaser Foodtec® SAS 100 - Oil H1* or equivalent.

☞ Um einen ordnungsgemäßen kontinuierlichen «Quick change mini» Systembetrieb zu gewährleisten, empfiehlt Bimu die monatliche Verwendung von synthetischen Schmiermittel *Blaser Foodtec® SAS 100 - Schmieröl H1* oder gleichwertig.

☞ Pour assurer un bon fonctionnement continu du système «Quick change mini», Bimu recommande l'utilisation mensuelle du lubrifiant synthétique *Blaser Foodtec® SAS 100 - Huile H1* ou d'un produit équivalent.



Represented by Vertreten durch Représenté par

